

Thinking of you

 **Electrolux**

Ръководство за употреба
návod k použití
gebruiksaanwijzing
kasutusjuhend
notice d'utilisation
benutzerinformation

QUELCONGELATEUR.COM

Фризер ракла
Truhlicová mraznička
Vrieskist
Sügavkülmkast
Congélateur coffre
Gefriertruhe

Electrolux. Thinking of you.

Споделете още от нашето мислене на
www.electrolux.com

Съдържание

Информация за безопасност	2	Грижи и почистване	7
Действие	4	Как да постъпите, ако	8
Командно табло	5	Технически данни	11
Първа употреба	5	Инсталиране	11
Всекидневна употреба	5	Опазване на околната среда	12
Полезни препоръки и съвети	7		



Запазваме си правото на изменения



Информация за безопасност

От интерес на вашата безопасност и за осигуряване на правилна употреба, преди да инсталирате и използвате уреда за пръв път, прочетете това ръководство за потребителя внимателно, включително препоръките и предупрежденията. За да избегнете ненужни грешки и злополуки, важно е да внимавате всички хора, които използват уреда, да са напълно запознати с неговата работа и средствата за предпазване. Запазете тези инструкции и се погрижете те да останат към уреда, ако той бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва през целия му срок на експлоатация, да бъде добре информиран за употребата и безопасността на уреда. За защита на живота и имуществото си спазвайте предпазните мерки от инструкциите за потребителя, тъй като производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани поради неспазването им.

Безопасност за децата и хората с намалени способности

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от обсега на деца. Съществува опасност от задушаване.
- При изхвърляне на уреда изключете щепсела от контакта, срежете кабела на захранването (възможно най-близо до уреда) и демонтирайте вратата, за да предотвратите удар с електрически ток и евентуалното затваряне на деца в него по време на игра.
- Ако с този уред, който има магнитни уплътнения на вратата, ще замените по-стар уред с пружинен затвор (ключалка) на вратата или капака, уверете се, че пружинният затвор е неизползуваем, преди да изхвърлите употребявания уред. Така ще предотвратите смъртна опасност от затварянето на деца вътре.

Общи мерки за безопасност



ВНИМАНИЕ! Внимавайте да не запушите вентилационните отвори.

- Уредът е предназначен за съхранение на хранителни продукти и/или напитки при нормални домашни условия, както е обяснено в тази книжка с инструкции.
- Не използвайте механични инструменти или други неестествени средства за ускоряване на процеса на размразяване.

- Не използвайте други електрически уреди (като машини за сладолед) в хладилници и фризери, освен ако не са одобрени за тази цел от производителя.
- Не повреждайте хладилната верига.
- В хладилната верига на уреда се съдържа изобутан (R600a) - природен газ, който има високо ниво на съвместимост с околната среда, но въпреки това е запалим.

По време на транспортиране и инсталиране на уреда внимавайте да не повредите някой от компонентите на хладилната верига.

Ако хладилната верига е повредена:

- избягвайте открити пламъци и запалителни източници
- проветрете напълно помещението, в което се намира уредът
- опасно е да се променят спецификациите или да се видоизменя този продукт по какъвто и да било начин. Повреда в хранящия кабел може да предизвика късо съединение, пожар или удар с електрически ток.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички електрически компоненти (захранващ кабел, щепсел, компресор) трябва да се подменят от сертифициран сервизен агент или квалифициран сервизен персонал.

1. Захранващият кабел не трябва да се удължава.
2. Проверете дали щепселът на захранващия кабел на гърба на уреда не е смачкан или повреден. Смачкан или повреден захранващ щепсел може да се прегрее и да предизвика пожар.
3. Погрижете се да имате достъп до мрежовия щепсел на уреда.
4. Не дърпайте мрежовия кабел.
5. Ако контактът на захранването е разхлабен, не вкарвайте щепсела в него. Съществува опасност от токов удар или пожар.
6. Не използвайте уреда, без да е сложен капакът на лампичката. ¹⁾ за вътрешното осветление.

1) Ако е предвиден капак

2) Ако уредът работи без заскрежаване

- Този електроуред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не местете и не докосвайте продукти от фризерното отделение, ако ръцете ви са влажни/мокри, тъй като това може да доведе до сваляне на кожата или "студено изгаряне".
- Избягвайте продължителното излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

Всекидневна употреба

- Не поставяйте горещи съдове върху пластмасовите части на уреда.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда, тъй като могат да избухнат.
- Не поставяйте хранителни продукти директно срещу въздушното отворстие от задната страна. ²⁾
- Замразената храна не трябва да се замразява отново, след като е била размразена.
- Съхранявайте предварително пакетирани храна в съответствие с инструкциите на производителя ѝ.
- Препоръките за съхранение на производителя на уреда трябва да се спазват стриктно. Вижте съответните инструкции.
- Не съхранявайте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като създават налягане върху съда, което може да доведе до неговото пръсване и да причини повреда на уреда.
- Яденето на сладоледени изделия на право от уреда може да доведе до "студено изгаряне".

Грижи и почистване

- Преди обслужване изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на скреж от уреда. Използвайте пластмасова стъргалка.

Инсталиране

ВАЖНО! За свързването към електроснабдяването внимателно следвайте инструкциите, дадени в съответните раздели.

- Разопакувайте уреда и проверете дали няма повреди по него. Не свързвайте уреда, ако е повреден. Веднага съобщете за възможни повреди на мястото, откъдето сте го купили. В такъв случай запазете опаковката.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да дадете възможност на маслото да се стече обратно в компресора.
- Трябва да се осигури правилна циркулация на въздуха около уреда - в противен случай той може да прегрее. За да осигурите достатъчна вентилация, следвайте съответните инструкции за монтаж.
- Уредът не трябва да се поставя в близост до радиатори или печки.
- Погрижете се щепселът да е достъпен след инсталирането на уреда.

Обслужване

- Всякакви електротехнически работи, необходими за обслужването на този

Действие

Включване

Поставете щепсела в контакта. Включете регулатора на температурата, като го завъртите по часовниковата стрелка. Контролната лампичка светва. Алармената лампичка светва.

Изключване

За да изключите уреда, завъртете регулатора на температурата в позиция OFF.

Регулиране на температурата

Температурата се регулира автоматично.


За да работите с уреда, процедирайте по следния начин:

- завъртете регулатора на температурата в посока към ❄️, за да получите минимална студенина.


уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник или компетентно лице.

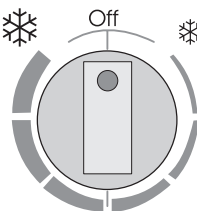
- Този уред трябва да бъде обслужван от упълномощен сервизен център и трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.

Опазване на околната среда

-  Както хладилната верига, така и изолационните материали на този уред, не съдържат никакви газове, които биха могли да увредят озоновия слой. Уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изолационната пяна съдържа възпламеними газове: уредът трябва да се изхвърля в съответствие с приложимите нормативни уредби, които може да получите от местните общински власти. Внимавайте да не повредите охлаждащия блок особено отзад в близост до топлообменника. Материалите, използвани в този уред и маркирани със символа ♻️, могат да бъдат рециклирани.

- завъртете регулатора на температурата в посока към ❄️, за да получите максимална студенина.

-  Обикновено средната настройка е най-подходяща.



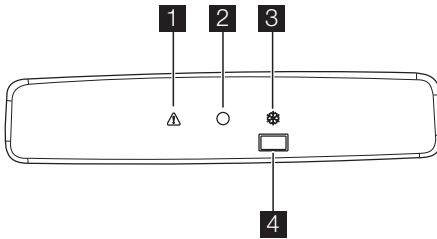
Точната настройка обаче трябва да се избере, като се има предвид, че температурата във вътрешността на уреда зависи от:

- стайната температура

- колко често се отваря капакът
- количеството на съхраняваните храни

- местоположението на уреда.

Командно табло



- 1** Алармена лампичка за висока температура
- 2** Контролна лампичка
- 3** Action Freeze лампичка
- 4** Action Freeze ключ и нулиране на алармата

Action Freeze функция

Можете да активирате функцията Action Freeze, като натиснете ключа Action Freeze.

Лампичката Action Freeze светва.

Тази функция спира автоматично след 52 часа.

Можете да деактивирате функцията по всяко време, като натиснете ключа Action Freeze. Лампичката Action Freeze се изключва.

Аларма за висока температура

Повишаването на температурата във фризера (например поради спиране на тока) се указва от:

- включването на алармената лампичка
- звучи аларма.

По време на фазата на алармата аларменият звънец може да бъде изключен, като се натисне ключът за нулиране на алармата.

По време на фазата на алармата не поставяйте храна във фризера.

Когато нормалните условия бъдат възстановени, алармената лампичка ще изгасне автоматично.

Първа употреба

Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода (неутрален сапун), за да отстраните типичната за новите изделия

миризма, а след това подсушете напълно.

ВАЖНО! Не използвайте миялни препарати или абразивни прахове, тъй като това ще повреди покритието.

Всекидневна употреба

Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на готови дълбоко замразени продукти.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията Action Freeze най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти за замразяване във фризерното отделение.

Максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е указано на **табелката с данни**³⁾

Процесът на замразяване продължава 24 часа: през този период не добавяйте други хранителни продукти за замразяване.

Съхранение на замразени храни

При първоначално пускане или след дълъг период, през който фризерът не е използван, оставете уреда да работи поне 2 часа на най-високото положение,

3) Вж. "Технически данни"

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съхранявайте ключа далеч от обсега на деца.

Уверете се, че сте извадили ключа от ключалката, преди да изхвърлите стария уред.

Полезни препоръки и съвети

Съвети за замразяване

Ето няколко важни съвета, с които да ви помогнем да възползвате най-добре от процеса на замразяване:

- максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е посочено на табелката на уреда;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. През този период не трябва да се добавя допълнително храна за замразяване;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре измити хранителни продукти;
- разделяйте храната на малки порции, за да може да се замрази бързо и напълно и за да можете да размразявате впоследствие само нужното ви количество;
- обвийте хранителните продукти в алуминиево фолио или в полиетиленови торбички и проверете дали торбичките са вакуумирани;
- не позволявайте прясна, незамразена храна да се допира до вече замразени хранителни продукти и така ще избегнете повишаване на температурата им;
- постните храни се съхраняват по-добре от мазните, солта намалява периода на съхранение на продуктите;


- има вероятност ледените кубчета, ако се консумират веднага след изваждането им от фризерното отделение, да причинят "студено изгаряне" на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване върху всяка опаковка, така че по-късно да можете да проверявате етикета за времето на съхранение;


Съвети за съхранение на замразени храни

За да постигнете най-добри резултати, трябва да направите следното:

- проверете дали фабрично замразените хранителни продукти са правилно съхранявани в магазина;
- поставайте замразените хранителни продукти да бъдат пренесени от магазина до фризера за възможно най-късо време;
- не отваряйте капака често и не го оставяйте отворен по-дълго от абсолютно необходимото.
- Веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно.
- Не превишавайте срока на съхранение, посочен от производителя на хранителния продукт.

Грижи и почистване

 **ВНИМАНИЕ!** Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операция по поддръжката.

 Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия си блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извършва от упълномощени техници.

Периодично почистване

1. Изключете уреда.

2. Извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
3. Редовно почиствайте уреда и принадлежностите с топла вода и неутрален сапун. Почиствайте уплътнението на капака внимателно.
4. Напълно изсушете уреда.
5. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
6. Включете уреда.

! **ВНИМАНИЕ!** не използвайте миялни препарати, абразивни продукти, силно ароматизирани почистващи продукти или восъчни политури за почистване на вътрешността на уреда. Внимавайте да не повредите охлаждащата система.

ВАЖНО! Няма нужда да почиствате зоната на компресора.

Много фирмени почистващи препарати за кухненски повърхности съдържат химикали, които могат да въздействат агресивно или да повредят пластмасите, използвани в уреда. По тази причина е препоръчително външната част на уреда да се почиства само с топла вода, към която е добавен малко миялен препарат.

Обезскрежаване на фризера

Обезскрежавайте фризера, когато пластът скреж достигне дебелина 10-15 мм. Най-доброто време за обезскрежаване на фризера е, когато той не съдържа или съдържа малко храна.

За да премахнете скрежа, следвайте инструкциите по-долу:

1. Изключете уреда.
2. Извадете всички съхранявани храни, опаковайте ги в няколко пласта вестник и ги поставете на хладно място.
3. Оставете капака отворен, извадете тапата от отвора за отцеждане на размразената вода и съберете всичката размразена вода в тава. Използвайте стъргалка, за да отстраните леда бързо.
4. Когато обезскрежаването е завършено, подсушете вътрешността изцяло и отново поставете тапата.

Как да постъпите, ако

! **ВНИМАНИЕ!** Преди отстраняване на неизправностите изключете щепсела от електрическия контакт. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да отстранява неизправност, която не е в този наръчник.

5. Включете уреда.
6. Настройте регулатора на температурата, за да получите максимално изстудяване, и оставете уредът да работи 2-3 часа на тази настройка.
7. Поставете обратно в отделението извадената преди това храна.

ВАЖНО! Не използвайте остри метални инструменти, за да изстържете скрежа, за да не повредите уреда. Не използвайте механични инструменти или други неестествени средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя. Показването на температурата на замразени опаковки храна по време на обезскрежаването може да съкрати техния безопасен срок на съхранение.

Периоди на бездействие

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда.
2. Извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
3. Извадете всичката храна.
4. Размразете и изчистете уреда и всички принадлежности.
5. Оставете капака отворен, за да предотвратите появата на неприятна миризма.

ВАЖНО! Ако уредът ще остане включен, помолете някого да го проверява от време на време, за да се предотврати развалянето на храната в случай на спиране на тока.

ВАЖНО! Съществуват някои шумове по време на нормалното използване (компресор, циркулация на охлаждащия агент).

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Уредът е шумен.	Уредът не се поддържа правилно.	Проверете дали уредът е поставен стабилно (всичките четири крачета трябва да се опират върху пода).
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата не е зададена правилно.	Задайте на по-висока температура.
	Капакът е отворян твърде често.	Не оставяйте капака отворен по-дълго от необходимото.
	Капакът не е затворен правилно.	Проверете дали капакът е затворен добре и дали уплътнението е здраво и чисто.
	Поставили сте голямо количество храна за замразяване по едно и също време.	Изчакайте няколко часа и след това проверете температурата отново.
	Храната, поставена в уреда, е твърде топла.	Оставете храната да се охлади до стайна температура, преди да я съхранявате.
	Температурата в стаята, където се намира уредът, е твърде висока за ефективна работа.	Опитайте се да намалите температурата в стаята, където е разположен уредът.
Алармената лампичка за висока температура свети.	Във фризера е твърде топло.	Вж. "Аларма за висока температура".
	Шкафът е включен неотдавна и температурата е още твърде висока.	Вж. "Аларма за висока температура".
Има твърде много скреж и лед.	Продуктите не са увити правилно.	Увийте ги по-добре.
	Капакът не е затворен правилно или не се затваря плтно.	Проверете дали капакът е затворен добре и дали уплътнението е здраво и чисто.
	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-висока температура.
	Тапата на отвора за отцеждане на водата не е позиционирана правилно.	Позиционирайте тапата на отвора за отцеждане на водата правилно.
Капакът не се затваря напълно.	Има твърде много скреж и лед.	Отстранете прекомерния скреж и лед.
	Уплътненията на капака са замърсени или лепкави.	Почистете уплътненията на капака.
	Опаковки с храна блокират капака.	Подредете опаковките по правилния начин, вижте стикера в уреда.
Капакът се отваря трудно.	Уплътненията на капака са замърсени или лепкави.	Почистете уплътненията на капака.
	Клапанът е блокиран.	Проверете клапана.
Крушката не работи.	Крушката е дефектна.	Вж. "Смяна на крушката".

Проблем	Възможна причина	Отстраняване	
Във фризера е твърде топло.	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-ниска температура.	
	Капакът не се затваря плътно или не е затворен правилно.	Проверете дали капакът е затворен добре и дали уплътнението е здраво и чисто.	
	Преди замразяване уредът не е предварително охладен достатъчно.	Охладете предварително уреда за достатъчно време.	
	Поставили сте голямо количество храна за замразяване по едно и също време.	Изчакайте няколко часа и след това проверете температурата отново. Следващия път поставете по-малко количество храна, което трябва да се замрази.	
	Храната, поставена в уреда, е твърде топла.	Оставете храната да се охлади до стайна температура, преди да я съхранявате.	
	Продуктите, които трябва да се замразят, са поставени твърде близко един до друг.	Поставете продуктите по такъв начин, че студеният въздух да може да циркулира около тях.	
Във фризера е твърде студено.	Капакът е отварян често.	Опитайте се да не отваряте капака често.	
	Капакът е оставен отворен за дълго време.	Не оставяйте капака отворен по-дълго от необходимото.	
	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-висока температура.	
	Уредът изобщо не работи. Не работи нито охлаждащото, нито осветлението.	Неправилно поставен щепсел в контакта.	Включете правилно щепсела в контакта.
		До уреда не стига захранване.	Опитайте да свържете друг електрически уред към контакта.
		Уредът не е включен.	Включете уреда.
	В контакта на захранващата мрежа няма напрежение (опитайте да свържете друг уред към него).	Обадете се на електротехник.	

Сервиз за клиенти

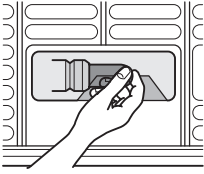
Ако уредът все още не работи правилно след горните проверки, обърнете се към най-близкия сервизен център.

За получаване на бързо обслужване, важно е, когато го поискате да посочите модела и серийния номер на вашия уред, който може да бъде намерен върху гаранционното удостоверение или върху табелката с данни разположена върху външната дясна страна на уреда.

Смяна на крушката

1. Извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа.

2. Сменете използваната крушка с нова крушка със същата мощност (максималната мощност е посочена на капака на крушката).
3. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
4. Отворете капака. Уверете се, че крушката свети.



! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не снемайте капака на крушката по време на нейната смяна.
Не използвайте фризера, ако капакът на крушката е повреден или липсва.

Технически данни

Брутен обем	ли-тра	213	Висо-чина	мм	876	Време на повиша-ване	часа	28
Нетен обем	ли-тра	210	Шири-на	мм	795	Консумация на енергия	kWh/24 ч	0,616
Номинална мощност	вата	80	Дълбо-чина	мм	665	Капацитет на за-мразяване	кг/24 ч	14
Напрежение	вол-та	230	Тегло	кг	39	Климатичен клас		SN-T

Допълнителни технически данни се намират на табелката с данни върху външната дясна страна на уреда.

Инсталиране

Разполагане

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При изхвърляне на стар уред, който има ключалка на капака, трябва да сте сигурни, че е неизползваема, за да предотвратите затваването на деца втрете.

ВАЖНО! След инсталиране щепселът на уреда трябва да е достъпен.

Този уред може да бъде инсталиран в гараж или изба, но за оптимални резултати инсталирайте този уред на място, чиято температура на въздуха съответства на климатичния клас, посочен върху табелката с данни на уреда:

Клима-тичен клас	Стайна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

Свързване в електрическата мрежа

Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и честотата на табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа.

Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електрозахранването не е заземен, свържете уреда към отделен заземяващ кабел в съответствие с действащите нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.

Производителят не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.

Уредът съответства на директивите на ЕИО.


Изисквания за вентилацията

1. Поставете фризера в хоризонтално положение върху твърда повърхност. Шкафът трябва да бъде поставен върху всичките си четири крака.

2. Уверете се, че разстоянието между уреда и задната стена е 5 см.
3. Уверете се, че разстоянието между уреда и страничните предмети е 5 см.

Въздушният поток зад уреда трябва да е достатъчен.

Опазване на околната среда

Символът  върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за

околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт. За по-подробна информация за рециклиране на този продукт се обърнете към местната градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

QUELCONGELATEUR.COM

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostní informace	13	Čištění a údržba	17
Provoz	15	Co dělat, když...	18
Ovládací panel	15	Technické údaje	20
Při prvním použití	16	Instalace	21
Denní používání	16	Poznámky k životnímu prostředí	21
Užitečné rady a tipy	17		



Změny vyhrazeny



Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče. Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejlíže u spotřebiče) a od-

straňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.

- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým řešením dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

Všeobecné bezpečnostní informace



Pozor Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Tento spotřebič je určen k uchování potravin a nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrazovací strojky), než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; je to zemní plyn s vysokým stupněm slučitelnosti s životním prostředím, ale je hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:
 - odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený plamen a všechny zdroje ohně

- důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může mít za následek zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.

⚠ Upozornění Jakýkoli elektrický díl (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměnit pouze autorizovaný zástupce servisu nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel nelze nastavovat.
 2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
 3. Ověřte si, že je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
 4. Netáhejte za napájecí kabel.
 5. Pokud je zásuvka uvolněná, nezasuňte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požár.
 6. Nespouštějte spotřebič bez krytu žárovky ⁴⁾ vnitřního osvětlení.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
 - Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli ořít pokožku nebo způsobit omrzliny.
 - Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.

Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. ⁵⁾
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.

4) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky.

5) Pokud je spotřebič beznámrazový.

- Do mrazicího oddílu nekládejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě. Jestliže nemůže vytáhnout zástrčku, přerušete přívod proudu.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.

Instalace


Důležité U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušném odstavci.


- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahláste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehřival. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.

Servis

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

 Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič

je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem  jsou recyklovatelné.

Provoz

Zapnutí

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. Otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček.

Provozní kontrolka se rozsvítí. Výstražná kontrolka se rozsvítí.



Vypnutí


Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy OFF.

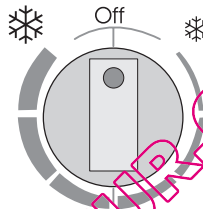
Regulace teploty

Teplota se reguluje automaticky.

Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- pro dosažení vyšší teploty otočte regulátorem teploty směrem k ,
- pro dosažení maximálního chlazení otočte regulátorem teploty směrem k .

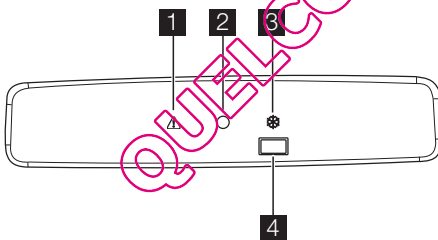
 Nejvhodnější je obvykle střední nastavení.



Při hledání přesného nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti,
- četnosti otevírání víka,
- množství uložených potravin,
- umístění spotřebiče.

Ovládací panel



- 1 Výstražná kontrolka vysoké teploty
- 2 Provozní kontrolka
- 3 Action Freeze Kontrolka
- 4 Action Freeze Vypínač a tlačítko resetu poplachu

Action Freeze Funkce

Funkci Action Freeze můžete zapnout stisknutím vypínače Action Freeze.

Kontrolka Action Freeze se rozsvítí. Tato funkce se automaticky vypne za 52 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím vypínače Action Freeze. Kontrolka Action Freeze zhasne.

Výstražná kontrolka vysoké teploty

Zvýšení teploty v mrazničce (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- rozsvícením výstražné kontrolky,
- zvukovým signálem.

Během varovné fáze je možné zvukový signál vypnout stisknutím tlačítka resetu výstrahy. Během varovné fáze nedávejte do mrazničky potraviny.

Po obnovení normálních podmínek výstražná kontrolka automaticky zhasne.

Při prvním použití

Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Denní používání

Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí komora se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Action Freeze minimálně 24 hodiny před uložením zmrazených potravin do mrazicího oddílu.

Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** ⁶⁾

Zmrazování trvá 24 hodin: v této době nepřidávejte do mrazničky žádné další potraviny ke zmrazení.

Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

Kalendář pro zmrazování



Symboly ukazují různé druhy zmrazených potravin.

Číslo udávájí skladovací časy v měsících pro různé druhy zmrazených potravin. Zda platí horní nebo dolní hodnota uvedeného času skladování, závisí na kvalitě potravin a jejich zpracování před zmrazením.

Důležité Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

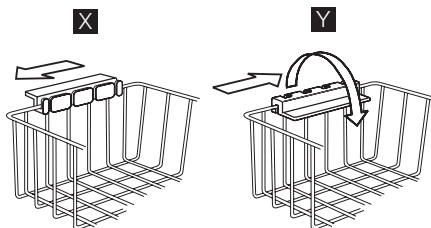
Otevírání a zavírání víka

Protože je víko opatřeno vzduchotěsným těsněním, není snadné je krátce po zavření znovu otevřít (je to důsledek podtlaku, který se uvnitř vytvoří při ochlazení). Několik minut počkejte, než znovu otevřete mrazničku. Při otevírání víka vám pomůže vakuový ventil.

! **Upozornění** Nikdy za držadlo netahejte sílou.

Úložné koše

Koše zavěšujte na horní okraj mrazničky (X), nebo je vložte dovnitř mrazničky (Y). Držadla otočte do jedné z těchto dvou poloh a zajistěte podle obrázku.



Koše do sebe zapadají.

Následující obrázky ukazují, kolik košů lze umístit do různých modelů mrazniček.




6) Viz "Technické údaje"

Další koše můžete zakoupit v nejbližším servisním středisku.


Bezpečnostní zámek

Mraznička je opatřena speciálním zámekem, který zabraňuje neúmyslnému uzamčení. Zámek je zkonstruován tak, abyste mohli otočit klíčem a zamknout víko pouze pokud jste předtím zatlačili klíč do zámku.

Mrazničku zamknete takto:

1. jemně zasuňte klíč do zámku,
2. otočte klíčem po směru hodinových ručiček směrem k symbolu .

Mrazničku odemknete takto:

1. jemně zasuňte klíč do zámku,
2. otočte klíčem proti směru hodinových ručiček směrem k symbolu .

Důležité Náhradní klíče můžete zakoupit v nejbližším servisním středisku.



Upozornění Klíč uschovejte mimo dosah dětí.

Před likvidací starého spotřebiče nezapomeňte vytáhnout klíč ze zámku.

Užitečné rady a tipy

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyethylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;


- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin;


Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte víko často, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat.
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

Čištění a údržba

 **Pozor** Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

 Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržba a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Pravidelné čištění

1. Vypněte spotřebič.

2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Pravidelně myjte spotřebič a příslušenství vlažnou vodou a neutrálním čisticím prostředkem. Těsnění víka čistěte opatrně.
4. Spotřebič důkladně vysušte.
5. Zástrčku zasuňte opět do zásuvky.
6. Zapněte spotřebič.

! Pozor K čištění vnitřních stěn mrazničky nepoužívejte saponáty, abrazivní prášky ani podobné výrobky, silně parfémované čisticí prostředky nebo voskové politory. Předcházejte poškození chladicího systému.

Důležité Není nutné čistit prostor kompresoru.

Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.

Odmrazování mrazničky

Mrazničku odmrázíte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 10-15 mm.

Nejlepší čas na odmrázování mrazničky je v době, kdy obsahuje jen málo nebo žádné potraviny.

Námrazu odstraňte takto:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.
3. Nechejte víko otevřené, z vypusti rozmražené vody vytáhněte zátku a rozmraženou vodu jímějte do ploché nádoby. K rychlému odstranění ledu použijte škrabku.
4. Po skončení odmrázování vysušte důkladně vnitřní prostor a zástrčku opět zasuněte do zásuvky.

Co dělat, když

! Pozor Při hledání a odstraňování závady vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odstraňování závady, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

5. Zapněte spotřebič.
6. Otočte regulátorem teploty směrem na nejvyšší nastavení a nechte spotřebič takto běžet na dvě až tři hodiny.
7. Vyjmuté potraviny vložte zpět do oddílu.

Důležité Nikdy k odstraňování námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré kovové nástroje. Mohli byste ji poškodit. K urychlení odmrázování nepožívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou výrobcem doporučeny. Zvýšení teploty během odmrázování může u zmrazených potravin zkrátit dobu jejich skladování.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následující opatření:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Vyjměte všechny potraviny.
4. Odmraďte a vyčistěte spotřebič a všechny příslušenství.
5. Víko nechejte otevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Důležité Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

Důležité Zapnutý spotřebič vydává různé zvuky (kompresor a zvuk cirkulace). Tyto zvuky neznamenaají poruchu, ale normální provoz.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven na podkladu.	Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze).
Kompresor funguje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Otvírali jste příliš často víko.	Nenechávejte víko otevřené déle, než je nezbytně nutné.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Víko není řádně zavřeno.	Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
	Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé jídlo.	Nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.
	Teplota místnosti, ve které je spotřebič, je pro správné fungování příliš vysoká.	Zkuste snížit teplotu místnosti.
Výstražná kontrolka vysoké teploty svítí.	V mrazničce je příliš teplo.	Viz "Výstraha vysoké teploty".
	Mraznička byla zapnuta nedávno a teplota je ještě příliš vysoká.	Viz "Výstraha vysoké teploty".
Příliš mnoho námrazy a ledu.	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte lépe potraviny.
	Víko není řádně zavřeno nebo při zavření netěsní.	Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Zátka výpusti vody není ve správné poloze.	Zasuňte zátku výpusti vody do správné polohy.
Víko není úplně zavřené.	V mrazničce je příliš mnoho námrazy.	Odstraňte přebytečnou námrazu.
	Těsnění víka je znečištěné nebo lepkavé.	Vyčistěte těsnění víka.
	Obaly potravin blokují víko.	Uspořádejte obaly správně, viz nálepku v mrazničce.
Víko mrazničky se obtížně otevírá.	Těsnění víka je znečištěné nebo lepkavé.	Vyčistěte těsnění víka.
	Ventil je zablokovaný.	Zkontrolujte ventil.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Viz "Výměna žárovky".
V mrazničce je příliš teplo.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte nižší teplotu.
	Víko správně nedoléhá nebo není správně zavřené.	Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
	Mraznička nebyla před mražením dostatečně předchlazena.	Mrazničku předchlazujte po dostatečnou dobu.
	Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu. Příště vkládejte najednou menší množství potravin ke zmrazení.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé jídlo.	Nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Potraviny ke zmrazení jsou položeny příliš těsně u sebe.	Rozložte potraviny tak, aby mezi nimi mohly volně cirkulovat chladný vzduch.
	Otvírali jste často víko.	Snažte se neotvírat víko často.
	Víko bylo otevřené dlouho.	Nenechávejte víko otevřené déle, než je nezbytně nutné.
Uvnitř mrazničky je příliš nízká teplota.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Spotřebič vůbec nefunguje. Nefunguje ani chlazení, ani osvětlení.	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte správně zástrčku.
	Do spotřebiče nejde proud.	Vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje.
	Spotřebič není zapnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zásuvka není pod proudem (vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje).	Zavolejte elektrikáře.

Servis

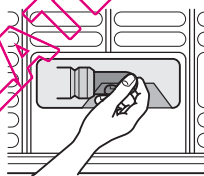
Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do nejbližšího servisního střediska.

Ke zrychlení servisní služby je důležité sdělit při žádosti model a sériové číslo svého spotřebiče (tyto údaje jsou uvedeny na záručním listě nebo na typovém štítku, umístěném na vnější pravé straně spotřebiče).

Výměna žárovky

1. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
2. Použitou žárovku vyměňte za novou se stejným příkonem (maximální příkon je uveden na krytu žárovky).
3. Zástrčku zasuněte opět do síťové zásuvky.

4. Otevřete víko. Přesvědčte se, že se osvětlení rozsvítí.



- ⚠ Upozornění** Při výměně kryt žárovky nevyhazujte. Nepoužívejte mrazničku, pokud je kryt žárovky poškozen nebo zcela chybí.

Technické údaje

Objem (hrubý)	litry	213	Výška	mm	876	Skladovací čas při poruše	hodin	28
Čistý objem	litry	210	Šířka	mm	795	Spotřeba energie	kWh/24 h	0,616
Jmenovitý příkon	watty	80	Hloubka	mm	665	Mrazicí výkon	kg/24 h	14
Napětí	volty	230	Váha	kg	39	Klimatická třída		SN-T

Další technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnější pravé straně spotřebiče.

Instalace

Umístění

⚠ Upozornění Jestliže likvidujete starý spotřebič se zámkem nebo západkou na víku, musíte ho znehodnotit tak, aby se malé děti nemohly uvnitř zavřít.

Důležité Síťová zástrčka musí být po instalaci volně přístupná.

Tento spotřebič můžete umístit v garáži nebo ve sklepě, ale chcete-li si zajistit optimální výkon, instalujte ho tam, kde teplota prostředí odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klima- tická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na

typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.


Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů. Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Požadavky na větrání

1. Postavte mrazničku do vodorovné polohy na pevný povrch. Skříň musí stát na všech čtyřech nožičkách.
2. Dbejte na to, aby mezi spotřebičem a stěnou za ním byla volná vzdálenost 5 cm.
3. Dbejte na to, aby mezi spotřebičem a předměty po stranách byla volná vzdálenost 5 cm.

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

Poznámky k životnímu prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a

lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Electrolux. Thinking of you.

Ga voor meer van onze ideeën naar www.electrolux.com

Inhoud

Veiligheidsinformatie	22	Onderhoud en reiniging	27
Bediening	24	Problemen oplossen	28
Bedieningspaneel	25	Technische gegevens	30
Het eerste gebruik	25	Montage	30
Dagelijks gebruik	25	Het milieu	31
Nuttige aanwijzingen en tips	26		



Wijzigingen voorbehouden



Veiligheidsinformatie

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, haar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

Algemene veiligheid

- ⚠ **Let op!** Houd de ventilatie-openingen altijd vrij van obstructies.
- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is.

vriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar.

Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt. Indien het koelcircuit beschadigd is:

- open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
- de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

! **Waarschuwing!** Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen uitsluitend vervangen worden door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
4. Trek niet aan het snoer.
5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder de afdekking van het lampje.
7) voor de binnenverlichting.

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
- Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.

Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.

7) Als er een afdekking voor het lampje is voorzien

8) Als het apparaat vorstvrij is

- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand.⁸⁾
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- IJslollijes kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

Installatie

Belangrijk! Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot over-

verhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.

- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Zorg ervoor dat de stekker na installatie van het apparaat toegankelijk is.

Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

Bescherming van het milieu

- ☑ Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in

Bediening

Inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact.
Draai de temperatuurregeling met de klok mee.
Het desbetreffende controlelampje licht op.
Het alarmlampje licht op.

Uitschakelen

Draai om het apparaat uit te zetten de temperatuurregeling naar de OFF positie.

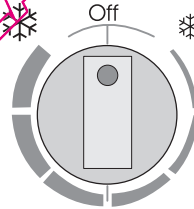
Temperatuurregeling

De temperatuur wordt automatisch geregeld.
Ga als volgt te werk om het apparaat in werking te stellen:

- draai de temperatuurregeling naar ❄ voor minimale koude.
- draai de temperatuurregeling naar ❄❄ voor maximale koude.

- 📘 Een gemiddelde instelling is over het algemeen het meest geschikt.

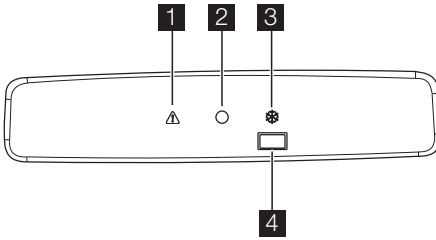
het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♻ zijn recyclebaar.



De exacte instelling moet echter gekozen worden rekening houdend met het feit dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:

- de omgevingstemperatuur
- hoe vaak het deksel wordt geopend
- de hoeveelheid voedsel die bewaard wordt
- Plaatsing van het apparaat.

Bedieningspaneel



- 1 Alarmlampje hoge temperatuur
- 2 Controlelampje
- 3 Action Freeze licht
- 4 Action Freeze schakelaar en Alarm reset

Action Freeze functie

U kunt de Action Freeze functie activeren door op de Action Freeze schakelaar te drukken.

Het eerste gebruik

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van

Het Action Freeze lampje licht op. Deze functie stopt automatisch na 52 uur. Het is mogelijk de functie te allen tijde te deactiveren door te drukken op de Action Freeze schakelaar. Het Action Freeze lampje gaat uit.

Alarm hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriezer (bijvoorbeeld door stroomuitval) wordt aangeduid door:

- het aanspringen van het alarmlampje
- het klinken van een zoemer.

Tijdens de alarmfase kan de zoemer worden uitgeschakeld door op de Alarm-resetschakelaar te drukken.

Leg tijdens de alarmfase geen voedsel in de vriezer.

Als de normale omstandigheden hersteld worden gaat het alarmlampje automatisch uit.

een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

Belangrijk! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurpoeders. Deze beschadigen de lak.

Dagelijks gebruik

Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de Action Freeze functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt. De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het **typeplaatje** ⁹⁾

Het invriesproces duurt 24 uur: voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.

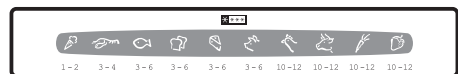
Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, het apparaat minstens 2 uur op een hoge instel-

ling laten werken voordat u er producten in plaatst.

Belangrijk! In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "tijdsduur" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

Invriesagenda



De symbolen geven verschillende soorten ingevroren levensmiddelen aan.

⁹⁾ Raadpleeg "Technische gegevens"

De cijfers geven de bewaartijd in maanden aan voor de bijbehorende ingevroren levensmiddelen. Of de hoogste of laagste waarde van de aangegeven bewaartijd van toepassing is, hangt af van de kwaliteit van het voedsel en eventuele bereiding voordat het werd ingevroren.

Het openen en sluiten van het deksel

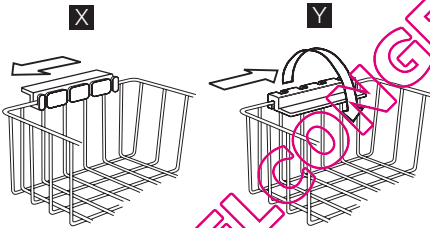
Omdat het deksel is uitgerust met een strak sluitende afsluiting, is het niet gemakkelijk om hem direct na het sluiten opnieuw te openen (door het vacuüm dat aan de binnenkant wordt gevormd).

Wacht een paar minuten voordat u het apparaat weer opent. De vacuümklep zal u helpen om het deksel te openen.

! Waarschuwing! Trek nooit met grote kracht aan het handvat.

Opslagmanden

Hang de manden aan de bovenrand van de vriezer (X) of plaats ze in de vriezer (Y). Draai de handvaten voor deze twee posities zoals getoond in de afbeelding en zet ze vast.



De manden schuiven in elkaar. De onderstaande afbeeldingen tonen hoeveel manden in de verschillende vriezermodellen kunnen worden geplaatst.



U kunt extra manden kopen bij uw plaatselijke klantenservice.

Veiligheidsslot

De vriezer is uitgerust met een speciaal slot om per ongeluk afsluiten te vermijden. Het slot is zodanig ontworpen dat u de sleutel alleen kunt omdraaien en zo het deksel af kunt sluiten als u de sleutel daarvoor in het slot heeft gedrukt.

Voer om de vriezer af te sluiten de volgende stappen uit:

1. druk de sleutel voorzichtig in het slot.
2. draai de sleutel met de klok mee naar het symbol

Voer om de vriezer te openen de volgende stappen uit:

1. druk de sleutel voorzichtig in het slot.
2. draai de sleutel tegen de klok in naar het symbol

Belangrijk! Reservesleutels zijn verkrijgbaar bij de plaatselijke klantenservice.

! Waarschuwing! Houd de sleutel uit de buurt van kinderen. Zorg ervoor dat u de sleutel uit het slot haalt voordat u een oud apparaat afvoert.

Nuttige aanwijzingen en tips

Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;

- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;


- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;
- er zich van te verzekeren dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- ervoor te zorgen dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- het deksel niet vaak te openen of langer open te laten dan strikt noodzakelijk.
- Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:


Onderhoud en reiniging

 **Let op!** Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

 Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

Periodieke reiniging

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Maak het apparaat en toebehoren regelmatig schoon met warm water en neutrale zeep. Maak de afsluiting van het deksel voorzichtig schoon.
4. Maak het apparaat volledig droog.
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Schakel het apparaat in.

 **Let op!** Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen, sterk geparfumeerde schoonmaakproducten of boenwas om de binnenkant van het apparaat schoon te maken.
Voorkom schade aan het koelsysteem.

Belangrijk! Het is niet nodig om het compressorgedeelte schoon te maken.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbe-

volen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.

De vriezer ontdooien

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaag een dikte van ongeveer 10-15 mm bereikt heeft. Het beste moment om de vriezer te ontdooien is wanneer deze geen of weinig voedsel bevat.

Volg onderstaande aanwijzingen om de rijp te verwijderen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.
3. Laat het deksel open, haal de dop van de ontdooiwaterafvoer en vang al het dooiwater op in een bak. Gebruik een schraper om het ijs snel te verwijderen.
4. Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de dop terugzetten.
5. Schakel het apparaat in.
6. Zet de thermostaatknop op de maximale koude en laat het apparaat twee tot drie uur in deze instelling werken.
7. Zet het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.

Belangrijk! Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om rijp af te schrapen omdat u hiermee het apparaat kunt beschadigen. Gebruik geen mechanische of kunstmatige middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen kan de veilige bewaartijd verkorten.

Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Haal al het voedsel eruit.
4. Ontdooi het apparaat en toebehoren en maak alles schoon.
5. Laat het deksel open om onaangename geurtjes te voorkomen.

Belangrijk! Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

Problemen oplossen

 **Let op!** Voordat u storingen opspoor, de stekker uit het stopcontact trekken. Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden verricht door een gekwalificeerd technicus of competent persoon.

Belangrijk! De werking van het apparaat gaat gepaard met bepaalde geluiden (geluid van compressor en circulatie). Dat is geen probleem, maar de normale werking.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat wordt niet goed ondersteund.	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de voetjes moeten op de vloer staan).
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	Het deksel is te vaak geopend.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
	Het deksel is niet goed gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en of de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Er zijn grote hoeveelheden in te vriezen voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	De temperatuur van de ruimte waarin het apparaat zich bevindt is te hoog voor een efficiënte werking.	Probeer de temperatuur in de ruimte waarin het apparaat staat te verlagen.
Het alarmlampje voor hoge temperatuur brandt.	Het is te warm in de vriezer.	Zie "Alarm hoge temperatuur".
	De kist is kortgeleden aangezet en de temperatuur is nog steeds te hoog.	Zie "Alarm hoge temperatuur".
Er is te veel rijp en ijs.	De producten zijn niet op de juiste wijze verpakt.	Pak de producten beter in.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het deksel is niet goed dicht of niet strak genoeg gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en of de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De dop van de waterafvoer bevindt zich niet op de juiste plaats.	Plaats de dop voor de waterafvoer op de juiste manier.
Het deksel sluit niet volledig.	Er is te veel rijp en ijs.	Verwijder de overmatige rijp.
	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	Het deksel wordt geblokkeerd door voedselverpakkingen.	Rangschik de verpakkingen op de juiste wijze, zie de sticker in het apparaat.
Het deksel gaat moeilijk open.	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	De klep is geblokkeerd.	Controleer de klep.
Het lampje brandt niet.	Het lampje is stuk.	Zie "Het lampje vervangen".
Het is te warm in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een lagere temperatuur in.
	Het deksel sluit niet strak af of is niet op de juiste manier gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en of de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Het apparaat was voor het vriezen niet voldoende voorgekoeld.	Laat het apparaat lang genoeg voorkoelen.
	Er zijn grote hoeveelheden in te vriezen voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. Doe de volgende keer kleinere hoeveelheden in te vriezen voedsel per keer in de vriezer.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	In te vriezen producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst.	Plaats de producten zodanig dat koude lucht daartussen kan circuleren.
	Het deksel is te vaak geopend.	Probeer het deksel niet te vaak te openen.
	Het deksel is lang open geweest.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
Het is te koud in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
Het apparaat werkt helemaal niet. De koeling en de verlichting werken niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Sluit de stekker goed aan.
	Het apparaat krijgt geen stroom.	Probeer een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplissing
	Het apparaat staat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	Er staat geen spanning op het stopcontact (probeer een ander apparaat aan te sluiten).	Bel een electricien.

Klantenservice

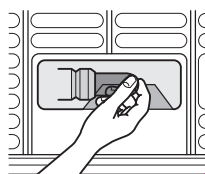
Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.

Om snel geholpen te kunnen worden is het van belang dat u het model en serienummer van uw apparaat doorgeeft. Deze kunt u vinden op het garantiebewijs of op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.

Het lampje vervangen

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen (het maximumvermogen is vermeld op de afdekking van het lampje).

3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Open het deksel. Controleer of het lampje gaat branden.



- ! Waarschuwing!** Verwijder de afdekking van het lampje op het moment van vervangen niet. Laat de vriezer niet werken als de afdekking van het lampje beschadigd is of ontbreekt.

Technische gegevens

Volume (bruto)	Liter	213	Hoogte	mm	876	Tijdsduur	uur	28
Volume (netto)	Liter	210	Breedte	mm	795	Energieverbruik	kWh/24h	0,616
Nominaal vermogen	Watt	80	Diepte	mm	665	Invriescapaciteit	kg/24h	14
Spanning	Volt	230	Gewicht	kg	39	Klimaatklasse		SN-T

Overige technische informatie is vermeld op het typeplaatje aan de buitenkant rechts op het apparaat.

Montage

Opstelling

- ! Waarschuwing!** Wanneer u een oud apparaat met een slot of een vergrendeling op het deksel afvoert, moet u ervoor zorgen dat dit onklaar wordt gemaakt om te voorkomen dat kleine kinderen erin opgesloten raken.

Belangrijk! De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn.

Dit apparaat kan in een garage of kelder geïnstalleerd worden, maar voor de beste prestatie kunt u het apparaat beter installeren op

een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

Elektrische aansluiting

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.

Het milieu

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u

Dit apparaat voldoet aan de EU. richtlijnen.

Ventilatievereisten

1. Plaats de vriezer in horizontale positie op een stevig oppervlak. De kist moet op alle vier de voeties staan.
2. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de achterwand 5 cm is.
3. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de zijkanten 5 cm is.

De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.

mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

QUELCONGELAPARTE.COM

Electrolux. Thinking of you.

Tulge jagama meie mõtteid aadressil www.electrolux.com

Sisukord

Ohutusinfo	32	Puhastus ja hooldus	36
Käitus	34	Mida teha, kui...	37
Juhtpaneel	34	Tehnilised andmed	39
Esimene kasutamine	35	Paigaldamine	39
Igapäevane kasutamine	35	Keskonnainfo	40
Vihjeid ja näpunäiteid	36		



Jäetakse õigus teha muutusi



Ohutusinfo

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.

Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab. Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik peast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et

mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kinni.

- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedruukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalöksuks.

Üldised ohutusjuhised



Ettevaatust Hoidke ventilatsioonivad vabadena.

- Nagu kasutusjuhendis selgitatud on seade ette nähtud toiduainete ja/või jookide säilitamiseks tavalises kodumajapidamises.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või kunstlikke abivahendeid.
- Ärge kasutage muid elektrilisi seadmeid (jäätise tegijad) jahutusseadme sees.
- Ärge kahjustage jahutusvedeliku vooluahelat.
- Seadme jahutusvedeliku ahel sisaldab jahutusvedelikku isobutaan (R600a). Tegevust on keskkonnasõbraliku maagaasiga, mis on aga kergestiüttiv. Seadme transportimisel ja paigaldamisel tuleb veenduda, et ükski jahutusvedeliku ahela komponent viga ei saaks. Kui jahutusvedeliku ahel on viga saanud:
 - vältige lahtist leeki ja sädemeid
 - õhutage põhjalikult ruumi, kus seade asub
- On ohtlik on teha muudatusi seadme spetsifikatsioonidesse või muuta toodet mingil

moel. Katkine toitekaabel võib põhjustada lühise, tulekahju ja/või elektrilöögi.



Hoiatus Kõik elektrilised komponendid (toitekaabel, pistik, kompressor) peab välja vahetama volitatud teenindusagent või kvalifitseeritud teeninduspersonal.

1. Toitekaablit ei tohi pikendada.
 2. Veenduge, et toitepistik ei oleks seadme taga katki surutud või viga saanud. Katkine või vigastatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 3. Veenduge, et saate toitepistikule ligi pääseda.
 4. Ärge tõmmake toitekaablist.
 5. Kui toitepistiku pesa on lahti, et tohi pistikut sellesse ühendada. Elektrilöögi või tuleoht.
 6. Seadet ei tohi kasutada ilma lambikate¹⁰⁾ sisemuse valgustamiseks.
- Seade kaalub palju. Selle tõstmisel tuleb ettevaatlik olla.
 - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmutuses olevaid toiduaineid, kui teie käed on niisked/märjad, sest see võib põhjustada naha marrastusi või külmapõletusi.
 - Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseinas olevat õhuava.¹¹⁾
- Külmutatud toituaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhisteile.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jooke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.

10) Lambikate on ette nähtud

11) Kui seadme temperatuur on ülalpool nulli

- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitejuhe pistikust lahti.
- Ärge puhastage seadet metallesemetega.
- Ärge kasutage jää eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastikust kaabitsat.

Paigaldamine

Tähtis Elektrihüvenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige ega see kahjustada pole saanud. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. See juhul jätkke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kaks tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Piisava ventilatsiooni tagamiseks, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.

Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

Keskkonnakaitse

- ☘ Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmussüsteemis ega isolatsioonimaterjalis. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb uti-

liseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjaliid, millel on sümbol ♻️, on korduvkasutatavad.

Käitus

Sisselülitamine

Ühendage pistik pistikupessa. Keerake temperatuurinuppu päripäeva. Peamine märgutuli hakkab põlema. Häire märgutuli hakkab põlema.

Väljalülitamine

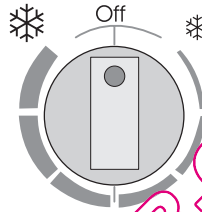
Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuurinupp asendisse OFF.

Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Seadme kasutamiseks toimige järgmiselt:

- Kõige külmema temperatuuri saamiseks, keerake temperatuurinupp ❄️ suunas.
- Kõige kõrgema temperatuuri saamiseks, keerake temperatuurinupp ❄️ suunas.

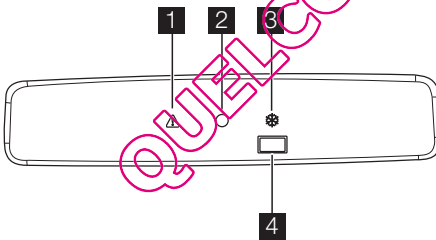
- ℹ️ Reeglina on sobivaim keskmine asend.



Kuid täpset seadet valides tuleks meele pida, et seadmes valitsev temperatuur sõltub:

- toa temperatuurist
- kui sageli kaant avatakse
- kui palju toitu seal säilitatakse
- seadme asukohast.

Juhtpaneel



- 1 Kõrge temperatuuri märgutuli
- 2 Märgutuli
- 3 Action Freeze märgutuli
- 4 Action Freeze lülit ja alarmi lähtestamine

Action Freeze funktsioon

Võite aktiveerida Action Freeze funktsiooni, vajutades lülitile Action Freeze.

Märgutuli Action Freeze hakkab põlema. See funktsioon peatub automaatselt 52 tunni pärast.

Seda funktsiooni võib igal ajal deaktiveerida, vajutades lülitile Action Freeze. Seepeale märgutuli Action Freeze kustub.

Kõrge temperatuuri hoiatus

Temperatuuri tõusule sügavkülmkapis (nt voolukatkestuse tõttu) osutab:

- häire märgutule süttimine,
- helisignaal.

Alarmifaasi ajal võib sumisti välja lülitada, vajutades alarmi lähtestuslülitit.

Alarmi ajal ei tohi külmikusse toitu juurde panna.

Kui normaaltingimused on taastunud lülitub alarmituli automaatselt välja.

Esimene kasutamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Igapäevane kasutamine

Värsketoidu sügavkülmutamine

Sügavkülmuti sobib värsketoidu sügavkülmutamiseks ja külmutatud ning sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värsketoidu sügavkülmutamiseks aktiveeri-ge Action Freeze funktsioon vähemalt 24 tunniks enne külmutatava toidu sügavkülmutusvahesse asetamist.

Maksimaalne toidukogus, mida on võimalik 24 tunni jooksu külmutada, on ära toodud

andmeplaadil ¹²⁾

Sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi: sel ajal ei tohi lisada külmutamiseks toitu.

Sügavkülmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaegset mittekasutamist tuleb lasta seadmel vähemalt 2 tundi kõrgemate seadetega töötada, enne kui asetate toiduained seadmesse.

Tähtis Juhuslikul ülessulatumisel, näiteks voolukatkestuse tõttu, kui vool on olnud ära pikemalt väärtusest, mis on äratoodud tehnilise iseloomustuse peatükis "temperatuuri tõusu aeg", peab ülessulanud toiduained koheselt ära tarbima või valmistama ja seejärel uuesti külmutama (peale mahajätmist).

Külmutamiskalender



Sümbolid kujutavad erinevat tüüpi sügavkülmutatud toiduaineid.

Numbrid osutavad säilitusajale kuudes vastavat tüüpi sügavkülmutatud toiduainete puhul. Kas kehtib osutatud säilitusaja ülemine või alumine väärtus, oleneb toidu kvaliteedist ja käitlemisest enne külmutamist.

12) Vaadake "Tehnilised andmed"

Tähtis Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

Kaane avamine ja sulgemine

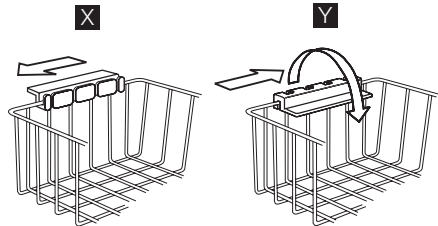
Kuna kaas on varustatud spetsiaalse tihkelt sulguva tihendiga, ei ole kohe pärast sulgemist kaant eriti lihtne uuesti avada (sees tekkinud vaakumi tõttu).

Enne kaane avamist oodake mõned minutid. Vaakumventiil aitab teil kaant avada.

! **Hoiatus** Ärge kunagi rakendage käepidemele toorest jõudu.

Säilituskorvid

Riputage korvid külmiku ülemise serva külge (X) või pange need külmiku sisse (Y). Keerake ja kinnitage käepidemed nende kahe asendi jaoks nagu näidatud joonisel.



Korvid lähevad teineteise sisse. Järgmistel piltidel on näidatud, kui palju korve saab milliste mudelite sisse panna.




Korve saab lisaks osta kohalikust teeninduskeskusest.

Turvalukk

Külmikul on spetsiaalne lukk, mis väldib külmiku tahtmatut lukustamist. Lukk on loodud nii, et võtit saab keerata ja kaant sulgeda ainult siis kui panete võtme luku sisse vahetult enne seda.

Külmiku sulgemiseks toimige järgnevalt:

1. lükake võti õrnalt lukuauku.
2. keerake võtit päripäeva sümboli  suunas.


Vihjeid ja näpunäiteid

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks


Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul. on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi, ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutataval toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuritõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;

Külmiku avamiseks toimige järgnevalt:

1. lükake võti õrnalt lukuauku.
2. keerake võtit vastupäeva sümboli  suunas.

Tähtis Lisavõtmeid on võimalik osta kohalikust teeninduskeskusest.

 **Hoiatus** Hoidke võtmed laste ulatusest eemal.

Veenduge, et eemaldate võtme lukust enne vana seadme äraviskamist.


- jää, kui seda tarvitarakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida;


Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Selleks, et saada antud seadmelt parimad tulemused, tuleb:

- veenduda, et kaubandusvõrgust hangitud külmutatud toiduained on kaupluses nõuetekohaselt säilitatud;
- veenduda, et külmutatud toiduained toimetatakse kauplusest sügavkülmikusse võimalikult lühikese aja jooksul;
- mitte avada ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik.
- Kord üles sulanud toit rikneb kiiresti ja seda ei tohi uuesti külmutada.
- Ärge ületage toidu tootja poolt antud säilitusaega.

Puhastus ja hooldus

 **Ettevaatust** Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.

 Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikki; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Periodiline puhastamine

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.

3. Puhastage seadet ja selle tarvikuid regulaarselt sooja vee ja neutraalse seebiga. Kaane tihendi puhastamisel olge ettevaatlik.
4. Kuivatage seade korralikult ära.
5. Ühendage toitejuhe pistikusse.
6. Lülitage seade sisse.

- !** **Ettevaatust** Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivseid tooteid, lõhnastatud puhastusaineid või vahasid seadme sisemuse puhastamiseks. Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Tähtis Kompressori osa pole vaja puhastada.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. See tõttu soovitatakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

Sügavkülmuti sulatamine

Sulatage sügavkülmik, kui jääkihi paksus on 10-15 mm.

Kõige parem on külmikut sulatada siis kui seal pole üldse või on väga vähe toitu. Jää eemaldamiseks toimige järgnevalt:

1. Lülitage seade välja.
2. Võta külmikust välja toiduained, keera need ajalehepaberisse ja ladusta jahe-dasse kohta.
3. Jätke kaas avatuks, eemaldage kork sulatusvee äravoolu trapi eest ja laske sulatusveel vanni voolata. Jää kiiremaks eemaldamiseks kasuga kaabitsat.
4. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage korralikult kõik pinnad ja pange kork tagasi.

Mida teha, kui...

- !** **Ettevaatust** Enne veaotsingut võtke pistik pesast välja. Veaotsingut, mida ei ole antud juhendis äratoodud, võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

5. Lülitage seade sisse.
6. Seadke temperatuurinupp maksimaalse külmutuse asendisse ja hoidke teda nii kaks kuni kolm tundi.
7. Paigutage tagasi kõik külmutatavad toiduained.

Tähtis Ärge kunagi kasutage teravaid esemeid jää kraapimiseks kuna niiviisi võite seadet vigastada. Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või muid mooduseid, mida pole tootja poolt ette nähtud. Temperatuuri tõus külmutatud toiduainetes võib vähendada nende kasutusiga.

Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.
3. Võtke kõik toit välja.
4. ja puhastage seadet ning kõiki tarvikuid.
5. Ebamõeldivate lõhnade vältimiseks jätke kaas lahti.

Tähtis Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

Tähtis Normaalsel kasutamisel on kuulda mõningast müra (kompessor, jahutusvedeliku ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade tekitab müra.	Seadmel puudub korralik tugi.	Kontrollige, kas seade seisab stabiilselt (kõik neli jalga peavad põrandal olema).
Kompessor töötab pidevalt.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
	Kaant on liiga tihti avatud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
	Kaas ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
	Ruumi temperatuur, kus seade asub, on töhüsa töö seisukohalt liiga kõrge.	Püüdke vähendada selle ruumi temperatuuri.
Kõrge temperatuuri hoiatus on aktiivne.	Sügavkülmikus on liiga soe.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
	Seade on äsja sisselülitatud ja temperatuur pole jõudnud veel alaneda.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Seadmes on liiga palju härmatist.	Tooted ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage tooted paremini.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
	Vee äravoolu kork ei ole oma kohal.	Paigaldage vee äravoolu kork korrektset.
Kaas ei sulgu täielikult.	Seadmes on liiga palju härmatist.	Eemaldage liigne härmatis.
	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad	Puhastage kaane tihendeid.
	Toiduasiad blokeerivad kaane sulgemist.	Paigutage pakendid korrektset, vaadake seadmel olevat kleebist.
Kaant on keeruline avada.	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Ventiil on blokeerunud.	Kontrollige ventiili.
Lamp ei tööta.	Lamp on katki.	Vaadake osa "Lambi vahetamine".
Sügavkülmikus on liiga soe.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake madalam temperatuur.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Enne külmutamist polnud seade piisavalt maha jahutatud.	Jätke masina mahajahtumiseks piisavalt aega.
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti. Järgmine kord pange seadmesse korraga väike kogus sügavkülmutamist vajavat toitu.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
	Sügavkülmutatavad tooted on üksteisele liiga lähedal.	Asetage tooted nii, et külm õhk saaks nende vahel liikuda.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Kaant on sageli avatud.	Proovige kaant vähem avada.
	Kaas on kaua aega lahti olnud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
Sügavkülmikus on liiga külm.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
Seade ei tööta üldse. Ei jahutus ega valgustus ei tööta.	Pistik ei ole korralikult pistikupesas.	Ühendage toitepistik korralikult.
	Seadmesse ei tule voolu.	Püüdke ühendada pistikupesasse mõni teine elektriseade.
	Seade pole sisselülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Pistikupesas ei ole pinget (püüdke ühendada sellesse mõni teine seade).	Kutsuge välja elektrik.

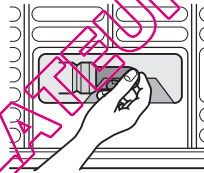
Klienditeenindus

Kui seade ei tööta pärast ülalmainitud asjade kontrollimist ikka veel korralikult, siis võtke ühendust lähima teeninduskeskusega. Kiire teeninduse saamiseks on oluline kohe ära mainida ka seadme mudel ja seerianumber, mis asuvad seadme garantiisertifikaadil või seadme andmeplaadil, mille leiate seadme väliselt paremalt küljelt.

Lambi vahetamine

1. Võtke pistik pesast välja.
2. Asendage vana lamp uue sama võimsusega lambiga (maksimumvõimsus on äratoodud lambikattel).
3. Ühendage toitejuhe pistikusse.

4. Avage kaas. Veenduge, et lamp süttib põlema.



Hoiatus Ärge eemaldage vahetamise ajal lambi katet.

Ärge kasutage külmikut kui lambi kate on katki või puudu.

Tehnilised andmed

Maht (bruto)	liitrit	213	Kõrgus	mm	876	Tõusuaeg	tundi	28
Maht (neto)	liitrit	210	Laius	mm	795	Energia tarbimine	kWh/24h	0,616
Võimsus	W	80	Sügavus	mm	665	Külmetusvõimsus	kg/24h	14
Pinge	V	230	Kaal	kg	39	Kliimaklass		SN-T

Tehniline informatsioon asub seadme andmeplaadil, mis on seadme väliselt parempoolsel küljel.

Paigaldamine

Paigutamine



Hoiatus Kui kõrvaldate kasutuselt vana seadme, mille uksele on lukk, tuleb see

kindlasti kasutuskõlbatuks muuta, et väikesed lapsed end kappi ei lukustaks.

Tähtis Seadme pistikule peab olema pärast paigaldamist juurdepääs.

Seda seadet võib paigaldada garaaži või keldrisse, kuid optimaalse jõudluse tagamiseks tuleks seade paigaldada ruumi, mille temperatuur vastab seadme andmeplaadil toodud kliimaklassile:


Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	10 °C kuni + 32 °C
N	16 °C kuni + 32 °C
ST	16 °C kuni + 38 °C
T	16 °C kuni + 43 °C

Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.

See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud,

Keskkonnainfo

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlemiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke

maandage seade eraldi vastavalt elektrialastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvituks võetud.

See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

Nõuded ventilatsioonile

1. Sügavkülmkast peab olema paigutatud horisontaalses asendis ja kindlale pinnale. Seade peab toetuma kõigile neljale jalale.
2. Veenduge, et seadme ja tagaseina vaheline kaugus oleks 5 cm.
3. Veenduge, et seadme ja külgmiste seinte vaheline kaugus oleks 5 cm.

Õhuvoog seadme taga peab olema küllaldane.

negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimestele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur www.electrolux.com

Sommaire

Consignes de sécurité	41	En cas d'anomalie de fonctionnement	
Fonctionnement	44		48
Bandeau de commande	44	Caractéristiques techniques	50
Première utilisation	45	Installation	50
Utilisation quotidienne	45	En matière de sauvegarde de	
Conseils utiles	46	l'environnement	51
Entretien et nettoyage	47		



Sous réserve de modifications



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes, et le respect de l'environnement, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois.



Attention Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle).

Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



Attention Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



Attention Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.



Attention Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



Attention Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.

! **Attention** Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

! **Attention** Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

! **Attention** Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

Pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale

! **Attention** Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.

Si tel est le cas :

- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
 - aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.

! **Avertissement** Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.

4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
 5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ¹³⁾ pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. ¹⁴⁾
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

Entretien et nettoyage

- Avant tout entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le. Si vous n'avez pas accès à la prise, coupez le courant.

- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

Installation

Important Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans le paragraphe correspondant.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 4 heures au repos afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Vérifiez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

Maintenance


- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien spécialisé ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un S.A.V. agréé, exclusivement avec des pièces d'origine.




13) Si le diffuseur est prévu

14) Si l'appareil est sans givre

Protection de l'environnement

 Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables :

l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.

Fonctionnement

Mise en fonctionnement

Branchez l'appareil sur une prise murale. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre. Le voyant s'allume. Le voyant Alarme s'allume.


Mise à l'arrêt

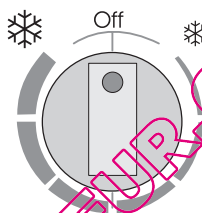
Pour mettre à l'arrêt l'appareil, tournez le thermostat sur la position OFF.

Réglage de la température

La température est réglée automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le thermostat vers ❄ pour obtenir moins de froid.
- tournez le bouton du thermostat vers ❄ pour obtenir plus de froid.

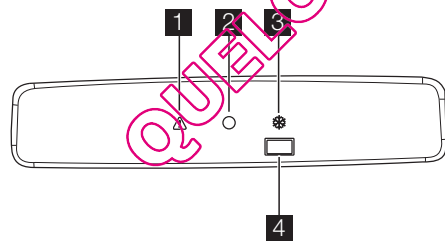
 Une position moyenne est la plus indiquée.



Toutefois, le réglage doit être choisi en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité de denrées stockées
- l'emplacement de l'appareil.

Bandeau de commande



- 1 Voyant Alarme haute température
- 2 Voyant
- 3 Voyant Action Freeze
- 4 Touche Action Freeze et Arrêt alarme

Fonction Action Freeze

Pour activer la fonction Action Freeze, appuyez sur la touche Action Freeze . Le voyant Action Freeze s'allume.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

La fonction peut être désactivée à tout moment en appuyant sur la touche Action Freeze . Le voyant Action Freeze s'éteint.

Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le congélateur (par exemple à cause d'une panne de courant) est indiquée par :

- l'activation du voyant Alarme
- le déclenchement d'une alarme sonore. Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur la touche Arrêt alarme.

Pendant la phase d'alarme, ne placez aucun aliment à l'intérieur du congélateur.

Une fois rétablies les conditions normales de fonctionnement, le voyant Alarme s'éteint automatiquement.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

Utilisation quotidienne

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver les aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Action Freeze au moins 24 heures avant de placer les denrées à congeler dans le compartiment congélateur.

La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** ¹⁵⁾

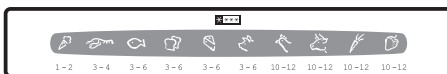
Le temps de congélation est de 24 heures : aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.

Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Important En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

Guide de congélation



Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés.

Les numéros indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du

Important N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à recurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

temps de stockage maximum ou minimum indiqué dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

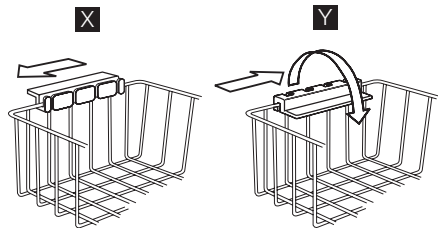
Ouverture et fermeture du couvercle

Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité qui empêche l'humidité de pénétrer dans la cuve et de nuire à la production de froid. Le couvercle est alors difficile à ouvrir juste après que vous l'ayez refermé (création d'un vide d'air). Attendez quelques minutes et le couvercle s'ouvrira sans difficulté. La valve d'évacuation d'air facilite l'ouverture du couvercle.

⚠ Avertissement Ne tirez jamais violemment sur la poignée.

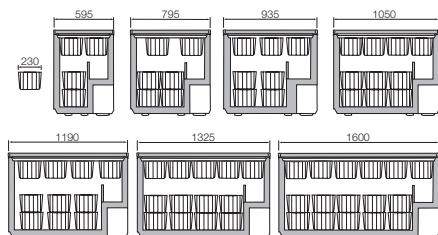
Paniers de rangement

Accrochez les paniers en haut du congélateur (X) ou placez-les à l'intérieur (Y). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.



Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre. Les figures suivantes vous indiquent les différentes possibilités de chargement en fonction du type d'appareil.

15) Consultez le paragraphe "Caractéristiques techniques"



Vous pouvez vous procurer des paniers supplémentaires en les commandant auprès de votre magasin vendeur.

Serrure

Le congélateur est équipé d'une serrure constituant une sécurité enfant. La serrure est conçue de manière à ce que vous puissiez tourner la clé et fermer le couvercle uniquement si vous avez préalablement inséré la clé dans la serrure.


Conseils utiles

Conseils pour la congélation


Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congélez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments


Pour fermer le congélateur, procédez comme suit :

1. insérez délicatement la clé dans la serrure.
2. tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole .

Pour ouvrir le congélateur, procédez comme suit :

1. insérez délicatement la clé dans la serrure.
2. tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le symbole .

Important Des clés de rechange sont disponibles auprès du Service après-vente de votre magasin vendeur.

-  **Avertissement** Veillez à garder la clé hors de la portée des enfants. Veillez à enlever la clé de la serrure lors de la mise au rebut de votre appareil.


- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.


Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- éviter d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laisser ouvert que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.


Entretien et nettoyage

 **Attention** débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

 Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

Nettoyage périodique

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Nettoyez régulièrement les parois de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent liquide inodore (produit utilisé pour la vaisselle par exemple). Lavez le joint du couvercle avec précaution sans omettre de nettoyer également sous le joint.
4. Rincez et séchez soigneusement les parois et les accessoires de l'appareil.
5. Branchez l'appareil.
6. Mettez l'appareil en marche.

 **Attention** N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir ou d'objets métalliques pour procéder au nettoyage intérieur et extérieur de votre appareil. Vous risquez de l'endommager.
Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

Important Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

Dégivrage du congélateur

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 10-15 mm.

Nous vous conseillons de dégivrer le congélateur lorsque l'appareil est peu chargé (ou vide).

Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez celles-ci dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Maintenez le couvercle ouvert. Ôtez le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage. Placez un récipient dessous pour récupérer l'eau de dégivrage. Vous pouvez accélérer le dégivrage en retirant la couche de glace avec précaution à l'aide d'une spatule en plastique prévue à cet effet.
4. Le dégivrage terminé, épongez et séchez bien l'intérieur, et remettez le bouchon.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Réglez le thermostat pour obtenir un réglage de froid maximum et faites fonctionner l'appareil pendant deux ou trois heures en utilisant ce réglage.
7. Remplacez les produits surgelés ou congelés dans le compartiment.

Important N'utilisez en aucun cas de couteau ou tout autre objet tranchant, d'objet métallique pour gratter la couche de givre, vous risquez de détériorer irrémédiablement l'évaporateur. N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou moyen artificiel que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le dégivrage de votre appareil. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant la décongélation, peut réduire leur durée de conservation.

En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation


Prenez les précautions suivantes :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez tous les aliments.
4. Dégivrez et nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.

Important Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon

fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

En cas d'anomalie de fonctionnement

 **Attention** Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le. La résolution des problèmes, non mentionnés dans le présent manuel, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou une personne compétente.

Important Le fonctionnement de l'appareil produit certains bruits (compresseur et système réfrigérant).

Anomalie	Cause possible	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas correctement calé.	Vérifiez la stabilité de l'appareil (les quatre pieds doivent reposer sur le sol).
Le compresseur fonctionne en continu.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
	Le couvercle a été ouvert trop longtemps	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
Le voyant Alarme haute température est allumé.	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.
	La température ambiante du local où est installé l'appareil est trop élevée pour permettre un fonctionnement optimal.	Veillez à respecter la température idéale (classe climatique) dans la pièce où est installé l'appareil.
	La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température".
Il y a trop de givre.	L'appareil a été mis en fonctionnement il y a peu de temps et la température est encore trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température".
	Les produits ne sont pas bien enveloppés.	Enveloppez correctement les aliments.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé ou ne ferme pas de façon hermétique.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
Le couvercle ne ferme pas correctement.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
	Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien placé.	Placez-le correctement.
Le couvercle ne ferme pas correctement.	Il y a trop de givre.	Procédez au dégivrage de l'appareil.
	Le joint du couvercle n'est pas propre.	Nettoyez le joint du couvercle.

Anomalie	Cause possible	Solution
	Des aliments bloquent la fermeture du couvercle.	Reportez-vous aux instructions qui figurent sur l'autocollant à l'intérieur de l'appareil pour le stockage des aliments dans l'appareil.
Le couvercle est difficile à ouvrir.	Le joint du couvercle n'est pas propre.	Nettoyez le joint du couvercle.
	La valve est bloquée.	Vérifiez la valve.
L'ampoule ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe "Remplacement de l'ampoule d'éclairage".
La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus basse.
	Le couvercle ne ferme pas hermétiquement ou n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
	Avant la congélation, la température à l'intérieur de l'appareil n'était pas suffisamment froide.	Laissez refroidir l'appareil à vide pendant un temps suffisant.
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température. La prochaine fois, introduisez de plus petites quantités d'aliments à congeler en même temps.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.
	Les produits à congeler sont placés trop près les uns des autres.	Placez les produits de façon à ce que l'air puisse circuler entre eux.
	Le couvercle a été ouvert trop souvent.	Évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle.
	Le couvercle est resté ouvert pendant un long moment.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
La température à l'intérieur du congélateur est trop basse.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
L'appareil ne fonctionne pas du tout. Ni la réfrigération ni l'éclairage ne fonctionnent.	L'appareil n'est pas correctement branché.	Branchez correctement l'appareil.
	L'appareil n'est pas alimenté électriquement.	Vérifiez l'alimentation électrique en branchant un autre appareil électrique sur la prise.
	Le dispositif de réglage de température n'est pas sur une position de fonctionnement.	Mettez l'appareil en marche.
	La prise n'est pas alimentée (essayez de brancher un autre appareil sur la prise).	Faites appel à un électricien qualifié.

Service après-vente

En cas d'anomalie de fonctionnement et si malgré toutes les vérifications une intervention s'avère nécessaire, le service après-vente de votre magasin vendeur est le premier habilité à intervenir.

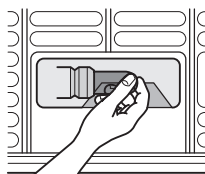
Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez le service après-vente vous communiquiez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique, située sur le côté extérieur droit de l'appareil.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage

1. Débranchez l'appareil.
2. Remplacez l'ampoule par un modèle semblable de même puissance (la puis-

sance maximale est indiquée sur le diffuseur).

3. Branchez l'appareil.
4. Ouvrez le couvercle. Vérifiez que l'ampoule s'allume.



- ⚠ Avertissement** N'enlevez pas le diffuseur au moment du remplacement. N'utilisez pas le congélateur si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas mis en place ou est endommagé.

Caractéristiques techniques

Volume (brut)	litres	213	Hauteur	mm	876	Temps de montée en température	heures	28
Volume (net)	litres	210	Largeur	mm	795	Consommation d'énergie	kWh/24 h	0,616
Puissance nominale	Watt	80	Profondeur	mm	665	Performance de congélation	kg/24 h	14
Tension	Volts	230	Poids	Kg	39	Classe climatique		SN-T

Les caractéristiques techniques détaillées figurent sur la plaque signalétique située sur le côté droit à l'extérieur de l'appareil.

Installation

Emplacement

- ⚠ Avertissement** Lors de la mise au rebut de votre appareil, veillez à détruire le système de verrouillage et fermeture, ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.

Important La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Cet appareil peut être installé dans un garage ou une cave. Cependant, pour atteindre une performance optimale, installez l'appareil dans un endroit dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à + 32 °C
N	+16 à + 32 °C
ST	+16 à + 38 °C
T	+16 à + 43 °C

Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez

l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.

Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

Conditions requises en matière de circulation d'air


1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.

2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.

3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons

l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

QUELCONGELATIPIRE.COM

Electrolux. Thinking of you.

Mehr zu unserem Denken finden Sie unter www.electrolux.com

Inhalt

Sicherheitshinweise	52	Reinigung und Pflege	57
Betrieb	54	Was tun, wenn ...	58
Bedienblende	55	Technische Daten	61
Erste Inbetriebnahme	55	Gerät aufstellen	61
Täglicher Gebrauch	55	Hinweise zum Umweltschutz	62
Praktische Tipps und Hinweise	56		



Änderungen vorbehalten



Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

Sicherheitshinweis

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türflasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Vorsicht! Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei von Hindernissen sein.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in den vorliegenden Bedienungsanweisungen beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.

- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:

- offene Flammen und Zündfunken vermeiden
- den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und Feuer verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

! **Warnung!** Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen nur vom Kundendienst oder einer kompetenten Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
 2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
 3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
 4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
 6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung, ¹⁶⁾ Innenbeleuchtung vorgesehen ist.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
 - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.

- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass auf der Rückwand. ¹⁷⁾
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlenstoffhaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Falls Sie nicht an die Steckdose kommen, unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät verwenden. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

Inbetriebnahme

Wichtig! Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss bitte genau an die Anweisungen im betreffenden Abschnitt.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei

16) wenn eine Abdeckung der

17) No-Frost-Geräte

dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.

Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.

Betrieb

Einschalten des Geräts

Stecken Sie den Stecker in die Wandsteckdose.

Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn.

Die Kontrolllampe leuchtet auf.

Die Alarmlampe leuchtet auf.

Ausschalten des Geräts

Drehen Sie den Temperaturregler zum Ausschalten des Geräts in die Position OFF.

Temperaturregelung

Die Temperatur wird automatisch geregelt. Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

- drehen Sie den Temperaturregler auf ☸, um die minimal mögliche Kühlung zu erreichen;
- drehen Sie den Temperaturregler auf ☸☸, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen;

- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

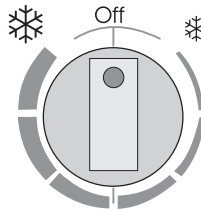
Umweltschutz



Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol ♻️ markiert sind, können recycelt werden.



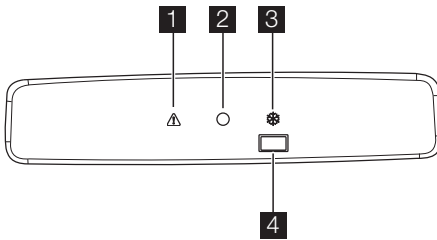
eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.



Allerdings muss für eine exakte Einstellung berücksichtigt werden, dass die Temperatur im Innern des Gerätes von verschiedenen Faktoren abhängt:

- von der Raumtemperatur;
- von der Häufigkeit der Türöffnung;
- von der Menge der eingelagerten Lebensmittel;
- und vom Standort des Geräts.

Bedienblende



- 1** Temperatur-Warnleuchte
- 2** Kontrolllampe
- 3** Kontrolllampe Action Freeze
- 4** Taste Action Freeze und Alarm-Rücksetzung

Action Freeze Funktion

Sie können die Action Freeze Funktion aktivieren, indem Sie den Action Freeze Schalter drücken.

Die Action Freeze Kontrolllampe leuchtet auf.

Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Diese Funktion kann jederzeit durch Drücken des Action Freeze -Schalters (Schnellgefrieren) ausgeschaltet werden. Die Action Freeze Kontrolllampe schaltet sich aus.

Temperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur in einem Fach (zum Beispiel aufgrund eines Stromausfalls) wird wie folgt angezeigt:

- durch das Blinken der Alarmleuchte;
- durch das Ertönen eines Summers.

In der Alarmphase kann der Summer durch Drücken des Alarm-Rückstellschalters ausgeschaltet werden.

Bitte legen Sie während der Alarmphase keine Lebensmittel in das Gefriergerät ein.

Sobald die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind, schaltet sich die Alarmleuchte automatisch aus.

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

Täglicher Gebrauch

Einfrieren frischer Lebensmittel

Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie bitte die Action Freeze Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typschild** angegeben; ¹⁸⁾

Der Gefriervorgang dauert mindestens 24 Stunden: legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefriergerät.

¹⁸⁾ Siehe hierzu "Technische Daten"

Lagerung gefrorener Produkte

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.

Wichtig! Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe "Ausfalldauer") zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und (nach dem Abkühlen) erneut eingefroren werden.

Gefrierkalender



Die Symbole zeigen verschiedene Arten gefrorener Lebensmittel an.

Die Zahlen geben die Lagerzeiten in Monaten für die entsprechenden Arten gefrorener Lebensmittel an. Es hängt von der Qualität der Lebensmittel und ihrer Behandlung vor dem Einfrieren ab, ob der obere oder der untere Wert für die angezeigte Lagerzeit gilt.

Öffnen und Schließen des Deckels

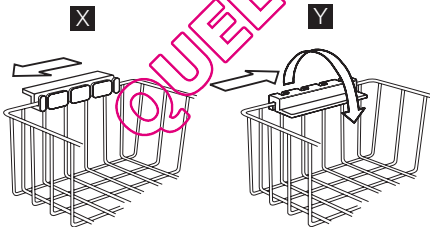
Da der Deckel mit einer sehr gut schließenden Dichtung ausgestattet ist, kann das Gerät direkt nach dem Schließen nur sehr schwer geöffnet werden (da sich im Innern ein Vakuum bildet).

Bitte warten Sie in diesem Fall einige Minuten, bis Sie das Gerät wieder öffnen. Das Unterdruckventil hilft Ihnen, den Deckel zu öffnen.

⚠️ Warnung! Ziehen Sie nie mit großer Kraft am Griff.

Einsatzkörbe

Hängen Sie die Körbe auf die Oberkante des Gefriergeräts (X) oder in das Innere des Geräts (Y). Drehen und fixieren Sie die Griffe in diesen beiden Positionen wie im Bild abgebildet.



Die Körbe schieben sich dann ineinander. Die folgenden Abbildungen zeigen, wie viele Körbe in die verschiedenen Gefriertruhen Modelle eingesetzt werden können.

Praktische Tipps und Hinweise

Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:




Weiter Körbe können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen.


Sicherheits-Verriegelung

Die Gefriertruhe ist mit einer Spezialverriegelung ausgestattet, um eine versehentliche Verriegelung zu vermeiden. Die Verriegelung ist so beschaffen, dass Sie den Schlüssel umdrehen und den Deckel nur so schließen können, wenn Sie den Schlüssel in die Verriegelung stecken.

Zum Schließen der Gefriertruhe gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. schieben Sie den Schlüssel vorsichtig ins Schloss.
2. drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn in Richtung auf das Symbol .

Zum Öffnen des Gefriertruhe gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. schieben Sie den Schlüssel vorsichtig ins Schloss.
2. drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn in Richtung auf das Symbol .

Wichtig! Ersatzschlüssel sind bei Ihrem lokalen Kundendienst erhältlich.

⚠️ Warnung! Bewahren Sie die Schlüssel für Kinder unzugänglich auf. Vergessen Sie nicht, den Schlüssel aus dem Schloss zu nehmen, wenn Sie das alte Gerät entsorgen.

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren wer-

- den kann. ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
 - frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
 - teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
 - die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
 - achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
 - weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;
 - werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet,


- können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.


Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- prüfen Sie sorgfältig, dass die im Handel erworbenen gefrorenen Lebensmittel sachgerecht gelagert wurden;
- achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihren Gefriergerät zu bringen;
- öffnen Sie den Deckel nicht zu häufig, und lassen Sie ihn nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Abgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

Reinigung und Pflege


 **Vorsicht!** Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.

 Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

Regelmäßige Reinigung

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
3. Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile regelmäßig mit lauwarmem Wasser und Neutralseife. Reinigen Sie die Dichtung des Deckels vorsichtig.
4. Lassen Sie das Gerät völlig abtrocknen.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

6. Schalten Sie das Gerät ein.

 **Vorsicht!** Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuermittel, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen können. Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Wichtig! Der Kompressorbereich muss nicht gereinigt werden.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen.

Abtauen des Gefriergeräts

Tauen Sie des Gefriergerät ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 10 bis 15 mm erreicht hat.

Die beste Zeit zum Abtauen für des Gefriergerät ist dann, wenn er nur wenig oder keine Lebensmittel enthält.

Entfernen Sie den Reif wie nachstehend erläutert:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.
3. Lassen Sie den Deckel offen, ziehen Sie den Stopfen aus dem Tauwasserablauf und fangen Sie das Tauwasser in einer Schale auf. Entfernen Sie mit dem Kunststoffschaber schnell das Eis.
4. Ist das Geräteinnere vollständig abgetaut, trocken Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und setzen Sie den Stopfen wieder ein.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximale mögliche Kühlung zu erreichen, und lassen Sie das Gerät zwei bis drei Stunden mit dieser Einstellung laufen.
7. Legen Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in das Fach hinein.

Wichtig! Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis, da dies das Gerät beschädigen kann. Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen; halten Sie sich dazu ausschließlich an die Angaben des Geräteherstellers. Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Gerätes kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
3. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
4. Tauen Sie das Gerät ab; reinigen Sie den Innenraum und das gesamte Zubehör.
5. Lassen Sie den Deckel offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Wichtig! Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

Was tun, wenn ...

! **Vorsicht!** Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose. Die Fehlersuche, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung nicht beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

Wichtig! Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und kreisende Geräusche). Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät ist zu laut.	Unebenheiten im Boden sind durch Unterlegen nicht ausgeglichen worden.	Kontrollieren Sie die Geräteausrichtung (alle vier FüÙe müssen fest auf dem Boden stehen).
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Der Deckel wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie den Deckel nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern.
	Die Temperatur in dem Raum, in dem sich das Gerät befindet, ist zu hoch für einen effizienten Betrieb.	Versuchen Sie, die Temperatur des Raums zu senken, in dem sich das Gerät befindet.
Die Temperatur-Warnleuchte ist eingeschaltet.	Es ist zu warm im Gefrierschrank.	Siehe "Temperatur-Warnung".
	Der Gefrierschrank wurde erst kürzlich eingeschaltet und die Temperatur ist noch zu hoch.	Siehe "Temperatur-Warnung".
Zu starke Reif- und Eisbildung.	Das Gefriergut ist nicht korrekt verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel besser.
	Der Deckel schließt nicht richtig oder ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Der Stopfen des Tauwasserablaufs sitzt nicht richtig.	Stecken Sie den Stopfen des Tauwasserablaufs richtig ein.
Der Deckel schließt nicht richtig.	Zu starke Reif- und Eisbildung.	Entfernen Sie Reif und Eis.
	Die Dichtungen des Deckels sind schmutzig oder verklebt.	Reinigen Sie die Dichtungen des Deckels.
	Lebensmittelpackungen verhindern das Schließen des Deckels.	Lagern Sie die Packungen auf richtige Weise ein; siehe hierzu den Aufkleber im Gerät.
Der Deckel lässt sich nur schwer öffnen.	Die Dichtungen des Deckels sind schmutzig oder verklebt.	Reinigen Sie die Dichtungen des Deckels.
	Das Ventil ist blockiert.	Überprüfen Sie das Ventil.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu "Austauschen der Lampe".
Es ist zu warm in der Gefriertruhe.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Der Deckel schließt nicht richtig oder ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.
	Das Gerät war vor dem Einfrieren nicht ausreichend vorgekühlt.	Lassen Sie das Gerät ausreichend vorkühlen.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut. Legen Sie das nächste Mal kleinere Mengen an Lebensmitteln in das Gefriergerät.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern.
	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Lagern Sie die Lebensmittel so, dass die Kaltluft frei um sie zirkulieren kann.
	Der Deckel wurde häufig geöffnet.	Versuchen Sie, den Deckel nicht so häufig zu öffnen.
	Der Deckel wurde zu lange Zeit geöffnet.	Lassen Sie den Deckel nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
Es ist zu kalt im Gefriergerät.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht. Weder die Kühlung noch die Beleuchtung funktionieren.	Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom.	Versuchen Sie, ein anderes elektrisches Gerät an die Steckdose anzuschließen.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an (schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an).	Rufen Sie einen Elektriker.

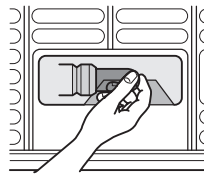
Kundendienst

Wenn Ihr Gerät noch immer nicht korrekt arbeitet, nachdem Sie die oben genannten Prüfungen durchgeführt haben, kontaktieren Sie bitte den nächsten Kundendienst. Bitte geben Sie beim Kundendienst Modell und Seriennummer Ihres Gerätes an. Sie finden diese Daten entweder auf der Garantiekarte oder auf dem Typschild außen rechts am Gerät.

Ersetzen der Lampe

1. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
2. Ersetzen Sie die alte Lampe durch eine Lampe der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Lampenabdeckung).
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

4. Öffnen Sie den Deckel. Prüfen Sie, dass die Lampe brennt.



- ⚠️ Warnung!** Nehmen Sie die Lampenabdeckung zur Zeit des Austauschs nicht ab. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung bzw. nicht mit einer beschädigten Lampenabdeckung.

Technische Daten

Nutzhalt (brutto)	Liter	213	Höhe	mm	876	Ausfalldauer	Stunden	28
Nutzhalt (netto)	Liter	210	Breite	mm	795	Energieverbrauch	kWh/24 Std.	0,616
Nennleistung	Watt	80	Tiefe	mm	665	Gefrierkapazität	kg/24 Std.	14
Anschluss-spannung	Volt	230	Ge-wicht	kg	39	Klimaklasse		SN-T

Weitere technische Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der rechten Außenseite des Gerätes.

Gerät aufstellen

Aufstellung

! **Warnung!** Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich Kinder darin einschließen können.

Wichtig! Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

Dieses Gerät kann in einer Garage oder in einem Keller installiert werden, doch für eine optimale Leistung sollte dieses Gerät an einem Ort installiert werden, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -fre-

quenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.


Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

Anforderungen an die Belüftung

1. Stellen Sie das Gerät in horizontaler Position auf eine feste Fläche. Das Gerät muss mit allen vier Füßen fest auf dem Boden stehen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und dem Schrank 5 cm beträgt.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und den Seiten 5 cm beträgt.

Die Luftzirkulation hinter dem Gerät muss ausreichend groß sein.

Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses

Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

QUELCONGELATEUR.COM

QUELCONGELATEUR.COM

www.electrolux.com

www.electrolux.bg

www.electrolux.cz

www.electrolux.ee

www.electrolux.fr

Voor het on-line bestellen van accessoires, consumables en onderdelen gaat u naar de 'webwinkel' op: www.electrolux.nl

Benötigen Sie Zubehör, Verbrauchsmaterial und Ersatzteile? Dann besuchen Sie bitte unseren Onlineshop unter: www.electrolux.de

QUELCONGELATEUR.COM